



- de

Garantie
- en

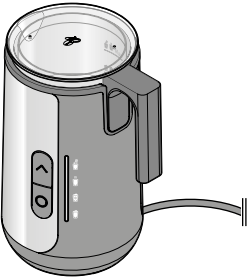
Warranty
- cs

Záruka
- pl

Gwarancja
- sk

Záruka
- ro

Garantie



de

Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **24 Monate Garantie** ab Kaufdatum. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**Innerhalb der Garantiezeit** beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebs-partners. Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei.

**Von der Garantie ausgenommen** sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung oder mangelhafter Entkalkung beruhen, sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial. Diese können Sie bei unserem Tchibo Kunden-service bestellen. Reparaturen außerhalb der Garantie können Sie, sofern noch möglich, gegen individuelle Berechnung zum Selbst-kostenpreis von unserem Repaircenter durch-führen lassen.

**Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte** werden durch diese Garantie nicht einge-schränkt. Gesetzliche Gewährleistungsrechte können unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

## Service und Reparatur

Im Reparaturfall wird Ihr Artikel in einem unse-rer Repaircenter geprüft und wiederhergestellt. Die Adressdaten zur Einsendung erhalten Sie von unserem Kundenservice, dessen Kontakt-daten wir unter „Kundenservice“ für Sie auf-geführt haben.

- Wenn ein Einsenden des Artikels notwendig ist, geben Sie bitte folgende Daten an:

Ihre **Adressdaten**,

eine **E-Mail-Adresse** (für Status- und Versandinformationen) und eine **Telefonnummer** (tagsüber),

das **Kaufdatum** und

eine möglichst **genaue Fehlerbeschreibung**.

Legen Sie eine **Kopie des Kaufbelegs** zum Artikel. Reinigen Sie den Artikel vor Einsen-dung, verpacken Sie ihn transportsicher und senden Sie ihn an unser Repaircenter. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Nach Abgabe der Sendung bei der Post bewahren Sie den Einsendebeleg für Rück-fragen bitte auf.

**Liegt kein Garantiefall vor**, haben Sie nach-stehende Möglichkeiten:

- Freigabe des Kostenvoranschlags zur Reparatur Ihres Artikels (Kostenübernahme durch Sie).
  - Artikel unrepariert an Sie zurücksenden lassen (kostenpflichtig).
  - Artikel entsorgen lassen (kostenfrei für Sie).

**Für Produktinformationen, Zubehörbestel-lungen oder Fragen zur Serviceabwicklung** wenden Sie sich bitte an unseren Kunden-service. Bei Rückfragen geben Sie die Artikel-nummer an.

## Kundenservice

### Deutschland

Für die kostenlose Einsendung an das Repaircenter erhalten Sie unter **www.tchibo.de/reklamation** ein Versandetikett und einen Reklamationsbeileger.

## Service and repair

If, contrary to our expectations, a defect is found, please contact our customer care service. Our customer consultants will be happy to advise you on further procedure. If you have any questions relating to product information, ordering accessories or servicing, please contact our customer care service. Please have the product number to hand in case of any queries.

## Customer care service

Email: **service@tchibo.de**

**Product number:**  
**657 097 (black) / 663 064 (white)**

cs

Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje **záruku v trvání 24 měsíců** od data prodeje. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**Během záruční doby** bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Před-pokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo od jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společ-ností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

**Záruka se nevztahuje** na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odváňhováním, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Ty si můžete objednat v našem zákaznickém servisu. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individu-álně v našem servisním centru. Tato záruka nijak neomezuje **zákonná záruční práva**.

## Servis a oprava

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdřív na náš zákaznický servis. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.

**Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět**, uveďte prosím následující údaje:

svou **úplnou adresu**,

**e-mailovou adresu** (pro zaslání informací o stavu a doručení) a **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastížení),

**datum prodeje** a

**pokud možno co nej přesnější popis závady**.

K výrobku přiložte **kopii účtenky**. Před odeslá-ním výrobek vyčistěte a dobře ho zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět.

Po dohodě s naším zákaznickým servisem bude Váš výrobek vyzvednut. Nebo můžete výrobek také osobně odevzdat v nejbližším obchodě Tchibo.

**Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky**, máte následující možnosti:

- Můžete schválit odhadovanou výši nákladů na opravu Vašeho výrobku (náklady hradíte Vy).
  - Můžete si nechat zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady).
  - Nebo pro Vás můžeme výrobek zdarma zlikvidovat.

**Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu**, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.

## Zákaznický servis

 **800 900 826** (zdarma)

Využijte online servis a rychle získajte odpovědi na: **www.tchibo.cz/faq**  
Kontakt: **www.tchibo.cz/contact**

**Číslo výrobku:**  
**657 097 (černý) / 663 064 (bílý)**

pl

Gwarancja

Tchibo GmbH udziela **24-miesięcznej gwarancji** od daty zakupu. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**W okresie gwarancji** wszelkie wady materia-łowe lub produkcyjne usuwane są bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przed-łożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach UE, a także na terenie Szwajcarii i Turcji.

**Gwarancją nie są objęte** szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub jego nieprawidłowego odkamieniania, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploata-cyjne. Można je zamówić poprzez naszą Linię Obsługi Klienta. Naprawy sprzętu niepodlegają-ce gwarancji (tzw. naprawy pozagwarancyjne) mogą zostać odpłatnie wykonane w naszym Centrum Serwisu, o ile jest to jeszcze możliwe. Niniejsza gwarancja nie ogranicza **praw wynikających z ustawowej rękojmi**.

## Serwis i naprawy

Jeżeli wbrew oczekiwaniom ujawni się jaka-kolwiek wada produktu, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

**Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu**, należy podać następujące informacje:

**dane adresowe**,

**adres e-mail** (w celu przekazania informacji o statusie i wysłce zamówienia) i **numer telefonu** (dostępny w ciągu dnia),

**data zakupu** oraz

**możliwie jak najdokładniejszy opis usterki**.

Do produktu należy dołączyć **kopię dowodu zakupu**. Wyczyścić produkt przed wysłaniem i zapakować go tak, aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Tylko w ten sposób można zagwarantować szybką naprawę i odesłanie produktu.

Zgodnie z ustaleniami z naszą Obsługą Klienta produkt zostanie od Państwa odebrany lub można go też osobiście oddać w najbliższym sklepie Tchibo.

**Jeżeli okaże się, że usterka nie jest objęta gwarancją**, mają Państwo następujące możliwości:

- zatwierdzenie kosztorysu naprawy produktu (koszty ponoszą Państwo).
  - zwrot nienaprawionego produktu (odpłatnie).
  - zlecenie nam utylizacji produktu (bezpłatnie).

Aby uzyskać dodatkowe **informacje o pro-dukcje, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny i pozagwaran-cyjny**, prosimy o kontakt telefoniczny z naszą Linią Obsługi Klienta. W przypadku pytań doty-czących produktu prosimy o podanie numeru artykułu.

## Linia Obsługi Klienta

 **801 080 016** (z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

Warto skorzystać z usług online i szybko znaleźć odpowiedzi na: **www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi**  
Kontakt: **www.tchibo.pl/contact**

**Numer artykułu:**  
**657 097 (czarny) / 663 064 (biały)**

sk

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **24 mesiacov** od dátumu kúpy. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**V rámci záručnej doby** opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

**Záruka sa nevzťahuje** na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného ka-meňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákaznického servisu. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ to ešte možné, nechať opraviť výro-bok v servisnom stredisku na vlastné náklady. Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

## Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol ne-dostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákaznického servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

**Ak je potrebné výrobok zaslať**, prosím, vyplňte nasledujúce údaje:

vašu **adresu**,

**emailovú adresu** (pre informácie k stavu a odoslaniu objednávky) a **telefónne číslo** (cez deň),

**dátum kúpy** a

podľa možnosti **presný popis chyby**.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe**. Výrobok pred odoslaním vyčistíte a zabaľte ho tak, aby bezpečne zvládol prepravu. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracova-nie a vrátenie vašej zásielky.

Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom. Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

**Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná**, máte nasledovné možnosti:

- odsúhlasíte návrh nákladov na opravu vášho výrobku (náklady znášate vy).
  - výrobok vám zašleme naspäť bez opravy (spoplatnená služba).
  - výrobok necháte nami zlikvidovať (bezplatná služba).

**Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu** sa, prosím, obráťte na náš zákaznický servis. Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.

## Zákaznický servis

 **0800 212 313** (bezplatne)

Využiť náš online servis a najstť rýchle odpovede môžete na adrese: **www.tchibo.sk/faq**  
Kontakt: **www.tchibo.sk/contact**

**Číslo výrobku:**  
**657 097 (čierna) / 663 064 (biela)**

ro

Garanție

Tchibo GmbH oferă **2 ani garanție** de la data achiziției. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**În perioada de garanție**, remediem gratuit toate defecțiunile de material sau fabricație. Condiția necesară pentru acordarea garanției este prezentarea unei dovezi de achiziție de la Tchibo sau de la un partener comercial autorizat Tchibo. Această garanție este valabilă în UE, Elveția și Turcia.

**Sunt excluse de la garanție** defecțiunile care rezultă din manipularea sau decalcierea necorespunzătoare, precum și piesele de uzură și consumabilele.

**Drepturile legale de garanție** nu sunt limitate de această garanție.

**I**n cazul în care, contrar așteptărilor, se constată o defecțiune în perioada de garanție, vă rugăm să depuneți reclamația cu privire la articol în locația din care l-ați achiziționat. Colegii din locația respectivă vă vor acorda asistență și vor stabili împreună cu dumneavoastră procedurile ulterioare. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să aveți la dispoziție dovada achiziției și codul produsului.

## Servicii de relații cu clienții

 **+4 021 318 97 06** (telefon cu tarif standard)

Luni - Vineri 9:00 - 18:00  
E-mail: [consumator@tchibo.ro](mailto:consumator@tchibo.ro)

**Cod produs:**  
**657 097 (negru) / 663 064 (alb)**

Tchibo GmbH D-2290 Hamburg · 130299HB · 2025-03

